



Directeur f.f

Publication destinée au personnel du Centre de traduction

Emploi affiché conformément aux articles 4 et 29 § 1a point i) du Statut

Vacance d'emploi No CDT/02/2023 du

19 avril 2023

Délai d'enregistrement des candidatures :

04 mai 2023 / 12.00

Sommaire de l'avis de vacance

- Résumé des tâches -

Qualification minimale requise pour postuler en vue d'une mutation :

- (1) appartenir au même groupe de fonctions et un des grades du poste (mutation) ;
- (2) connaissances et aptitudes en relation avec les tâches à exercer.

Pour postuler :

Les fonctionnaires intéressé(e)s doivent remplir leur acte de candidature dans Systal (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US) dans le délai imparti.

Le Centre de traduction recherche un Chef de la section Solutions linguistiques avancées dont la mission est de :

- Développer, coordonner et mettre en œuvre la politique relative à la technologie linguistique, définie par le directeur et le chef du département Support à la traduction, afin de garantir sa cohérence et sa compatibilité avec la politique générale du Centre.

Nature des fonctions :

Placé sous l'autorité du Chef du département Support à la traduction, ce poste comporte notamment les responsabilités suivantes :

1. Gestion de la section : élaborer le programme de travail et le rapport d'activité de la section ; identifier et fixer les objectifs de la section à l'intérieur d'un plan de travail annuel ; prendre les dispositions nécessaires pour assurer un bon climat de travail au sein de l'équipe afin que celle-ci soit mobilisée en vue de l'atteinte des objectifs de service attendus ; organiser et répartir le travail entre les agents pour l'exécution des tâches, exercer un leadership permettant de susciter et de soutenir la motivation, fournir un encadrement qui maximise le potentiel ; établir les besoins en formation et collaborer à l'évaluation des membres de l'équipe afin de disposer d'une organisation efficace et d'un personnel compétent, satisfait et performant pour l'exécution des tâches de la section.
2. Contribution à la planification stratégique et aux activités de supervision : définir, en coopération avec le chef de département, le programme de travail de la section, et contribuer au programme de travail annuel du département ; surveiller l'exécution du programme de travail de la section et en rendre compte ; surveiller et analyser les indicateurs de performance qui ont été définis pour les activités de la section ; contribuer au rapport annuel d'activités du Centre.
3. Gestion et planification des activités principales de la section : suivre les tendances et les innovations en matière de services linguistiques (outils, méthodes de travail et nouveaux services) et analyser les besoins de communications des clients du Centre pour pouvoir proposer des solutions ; coordonner les projets et les programmes de développement linguistique du Centre ; maintenir et développer des ressources et des outils linguistiques spécialisés et avancés, notamment dans les domaines de la reconnaissance vocale et de la traduction automatique ; gérer les projets terminologiques du Centre ; gérer le flux de traduction des marques de l'UE ; contribuer à la coopération interinstitutionnelle par la gestion de l'équipe de support et développement IATE et EurTerm ; gérer la terminologie du Centre dans la base de données interinstitutionnelle IATE ; contribuer à l'innovation en élaborant des méthodologies de travail et en améliorant les outils existants.
4. Communication et coopération : représenter le Centre dans des réunions interinstitutionnelles et internationales ; coopérer avec d'autres services du Centre et communiquer avec l'ensemble du personnel du Centre au sujet des activités de la section ; s'assurer que les besoins des différents interlocuteurs du Centre soient correctement analysés et mis en œuvre de façon équilibrée.

Expérience professionnelle et compétences techniques requises :

- Minimum un an d'expérience pertinente dans le domaine du management acquise dans une institution ou un organe de l'Union européenne.
- Expérience professionnelle approfondie dans le domaine de la technologie linguistique.
- Connaissance des principes et des techniques de gestion de projets complexes.
- Très bonne connaissances des outils de technologie linguistique.
- Connaissance approfondies des principes de l'intégration des outils de technologie linguistique dans un workflow de traduction.

Connaissances linguistiques :

- Très bonne connaissance du français et de l'anglais (au moins au niveau B2¹) ;
- Connaissance d'autres langues officielles de l'UE (considérée comme un atout).

Compétences non-techniques :

- Sens de la communication : aisance relationnelle à tous les niveaux hiérarchiques et dans un environnement multiculturel, très bonne aptitude à la rédaction, capacité à concevoir et formaliser; capacité à animer des réunions, capacité de négociation.
- Compétences organisationnelles : capacité à évaluer l'importance des différentes tâches/requêtes et à établir des priorités, esprit de synthèse, aptitude à coordonner des activités multiples, esprit méthodique et d'initiative, polyvalence.
- Leadership : savoir inspirer et faire confiance, responsabiliser, savoir écouter, obtenir une adhésion de tous par rapport à la mission et aux objectifs, favoriser un feedback permanent, maîtriser la délégation et le contrôle.
- Capacité de management : aptitude à l'animation d'une équipe, à l'encourager à atteindre les objectifs définis et à développer les potentiels individuels.
- Sens des responsabilités : très grande rigueur et soucis d'excellence, discrétion, respect de la confidentialité, disponibilité, volonté de réaliser des objectifs dans le respect des priorités définies et capacité à prendre la responsabilité finale des actions de l'équipe.
- Capacité d'adaptation : ouverture d'esprit, aptitude à travailler sous pression, volonté de prendre en charge des tâches nouvelles et d'évoluer.

¹ Ce niveau étant défini selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

Sélection :

Le Chef du département Support à la traduction examine toutes les candidatures de façon équitable. Les candidats sont évalués sur la base de leurs qualifications et dans le strict respect du principe d'égalité des chances, afin que le profil du candidat corresponde au mieux aux exigences du poste en question.

Tous les candidats considérés par le Chef du département Support à la Traduction comme susceptibles d'être retenus, peuvent être invités à un entretien.

Le Chef du département Support à la traduction rédige un rapport sur les résultats de la procédure, qui comprend, le cas échéant, toute observation utile et le choix de candidat(s) proposé(s). Le rapport est envoyé au Directeur pour décision finale.

Procédure de candidature :

Les candidats intéressés doivent remplir leur acte de candidature dans Systal (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US)² dans les délais de **10 jours ouvrables** suivant la date de la publication du poste.

[Déclaration de confidentialité spécifique](#)

² Veuillez noter que bien que les informations et les questions dans Systal soient rédigées en français, vous pouvez postuler en français ou en anglais.